

[01-0000451- Página 01 - envelope]

[Envelope com imagem do Hotel Bristol - Territet-Montreux. Com carimbo dos correios do Rio de Janeiro.]

[01-0000451- Página 02]

[Papel timbrado com imagem do Hotel Bristol.]

Le 17 de Maio de 1906

Isaura

A correria por estes mundos
tem sido tanta n'este ultimo mez,
que muito pouco tempo tem sobrado-
nos para escrever. Esta não alcan-
ça mais as tuas 27 primaveras,
mas é o mesmo, leva-te os nossos
abraços e beijos (aqui é moda) para
que alcances o centenario cheia de
saude e sempre feliz. E, já que estás
no bom caminho dos filhos machos,
para o que a Natureza não foi muito
prodiga com os Moraes, que aproveites
bem a mocidade e possas servir

[01-0000451- Página 03 - esquerda]

de exemplo aos vindouros e mesmo aos
presentes.

Estamos com os pés gastos de tanto andar no ultimo mez; só descansamos para comer e dormir e muitas vezes comemos e dormimos no trem, para não perder tempo. E o temos aproveitado vendo mais uma vez Paris e Milão e pela primeira o sul da França.

Vimos encantados de Cannes, Nice, Monaco e Monte-Carlo; n'esta, eu e até Nenê saímos fóra do sério e jogamos na roleta. Felizmente ganhamos para as despesas do dia e a autorização para visitar o Casino era só por um dia.

Agora estamos passeando com as meninas de Nhanhã e Leninha, que estão pulando de contentes. Todas estão gordas, fortes, coradas e, melhor que tudo, adiantadas, contentes e fazendo figura no pensionato. No dia 21 segui-

[01-0000451- Página 03 - direita]

mos para Berlin, para cuidar de arrumar a trouxa e despedir-nos d'esta boa vadiação.

E chega que é tarde e temos que nos levantar cedo p[ar]a irmos á

Géneve.

Abraços a V[ocê] e Nhônhô, beijos ao

zé povinho, de Nêê, Leninha, Lú,

Lena e

do irmão m[ui]o am[ig]o

Paulo

Como vae o Chico? Está mais gordi=

nho? Olhe, se tiveres outro não lhe ponhas

o nome de Chico.

Lista de apelidos:

Ana Maria de Moraes Burchard / Anna Maria de Moraes Burchard – Nhanhan / Nanhã

Antonio de Moraes Barros – Nhonho / Nhônhô

Elisa Ferraz de Sales Moraes Barros – Nenê / Nêê

Francisco de Moraes Barros – Nino (inicialmente chamado Chico)

Helena de Moraes Barros – Leninha

Helena de Moraes Buchard / Helena de Moraes Buchard Revorêdo – Lena